

# WORLD TRADE ORGANIZATION

RESTRICTED

**G/SPS/ENQ/3/Rev.1**

13 December 1995

(95-4055)

---

## **Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures**

### **NATIONAL ENQUIRY POINTS**

#### **Note by the Secretariat**

#### **Revision**

The present document contains a list of names, addresses, telephone and telefax numbers of the enquiry point foreseen in Paragraph 3 of Annex B of the Agreement, and any additional information provided by delegations concerning its operation, as submitted to the Secretariat as of 27 November 1995. Members able to provide an electronic (E-mail) address as well are requested to communicate these to the Secretariat (Gretchen.Stanton@WTO.ORG).

---

#### **Antigua and Barbuda**

Plant Protection Unit  
c/o Agriculture Division  
Dunbars  
Friars Hill

Telephone: + ((809) 462 49 69

Telefax: + (809) 462 61 04

#### **Argentina**

Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca  
Dirección de Economía Agraria y Asuntos Internacionales  
Av. Paseo Colón 982 3° piso - oficina 162 -  
1063 Buenos Aires

Telephone: + (541) 349 27 57/  
349 27 53

Telefax: + (541) 349 27 42

### **Australia**

Director  
Development and Evaluation Division  
Australian Quarantine and Inspection Service  
GPO Box 858  
Canberra ACT 2601

Telephone: + (616) 272 55 84

Telefax: + (616) 272 33 99

### **Bangladesh**

Mr. Ghulam Rahman  
Joint Secretary  
Ministry of Commerce  
Government of the People's Republic of Bangladesh  
Bangladesh Secretariat  
Dhaka

Telephone: + (8802) 83 46 65

Telefax: + (8802) 86 57 41

### **Bolivia**

Dirección Nacional de Producción y Protección Agrícola  
Av. Camacho n° 1471, Piso 5  
La Paz

Telephone: + (5912) 37 42 68/  
37 42 70 interno 126

Telefax: + (5912) 35 75 35

### **Botswana**

The Permanent Secretary  
Ministry of Agriculture  
Private bag 003  
Gaborone

Telephone: + (267) 35 05 00/35 06 03

Telefax: + (267) 35 60 27

## **Brazil**

Secretaria de Defesa Agropecuária (SDA)  
Ministério da Agricultura e da Reforma Agrária (MAARA)  
Esplanada dos Ministérios  
Bloco 'B', Anexo 'B', sala 406  
Brasília - DF - 70.170

Telephone: + (5561) 218 23 14/  
218 23 15

Telefax: + (5561) 224 39 95

## **Canada**

WTO/NAFTA Enquiry Point  
Standards Council of Canada  
1200-45 O'Connor Street  
Ottawa, Ontario  
K1P 6N7

Telephone: + (1613) 238 32 22

Telefax: + (1613) 569 03 78

## **Chile**

Servicio Agrícola y Ganadero  
Avenida Bulnes n° 140  
Santiago

Telephone: + (562) 671 23 23

Telefax: + (562) 672 18 12

## **Colombia**

Plant and animal health:  
Subgerencia de Prevención y Control  
Instituto Colombiano Agropecuario  
Calle 37 No. 8 - 43  
Santafé de Bogotá

Telephone: + (571) 320 36 54

Telefax: + (571) 232 46 95

Other sanitary measures:

Subdirección de Salud y Ambiente

Ministerio de Salud

Carrera 13 No. 32-76

Santafé de Bogotá

Telephone: + (571) 282 95 88

Telefax: + (571) 336 01 82

**Costa Rica**

Ministerio de Agricultura y Ganadería

Dirección de Protección Agropecuaria

Apartado 10094-1000

San José

Telephones: + (506) 231 19 39

231 76 73

231 50 55

Telefax: + (506) 231 50 04

**Cuba**

Plant health:

Sr. Jorge Opies Díaz

Director

Calle 110 Esquina 5ta. B y eta. F, Playa

Habana

Telephone: + (537) 29 61 89/

22 25 16

Telefax: + (537) 33 50 86

Veterinary medicine:

Dr. Emerio Serrano Ramírez

Director

Calle 12 n° 355 entre 15 y 17 Playa

Habana

Telephone: + (537) 30 66 15/

30 35 35/

37 07 77/

30 34 47

Telefax: + (537) 33 50 86

## Cyprus

Permanent Secretary  
Ministry of Agriculture, Natural Resources  
and Environment  
1412 Nicosia

Telephone: + (357) 230 22 47

Telefax: + (357) 244 51 56

## Czech Republic

MVDr. Jiří Svoboda  
Director  
Ministry of Agriculture  
External Relations Department - 110  
Těšnov 17  
117 05 Praha 1

Telephone: + (422) 248 119 44

Telefax: + (422) 248 106 52

## Dominican Republic

Secretaría de Estado de Agricultura  
Dirección General de Ganadería  
- *Departamento de Sanidad Animal*  
- *Departamento de Recursos Pesqueros*  
Atención: Dr. Rafael Jáquez  
Servicios: Análisis Zoonosológicos  
- *Departamento de Sanidad Vegetal*  
Atención: Dr. Pedro Jorge  
Servicios de Control Sanitario de Frutas y Vegetales  
Km. 61/2 Autopista Duarte  
Urbanización Jardines del Norte  
Santo Domingo

Telephone: + (1809) 547 38 88

Telefax: + (1809) 227 12 68

División de Drogas y Farmacias  
Secretaría de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS)  
Ave. San Cristóbal, esq. Tiradentes  
Santo Domingo, D.N.  
Atención: Lusitania Acosta  
Productos: Medicamentos y aditivos para los alimentos

Telephone: + (1809) 541 84 03/541 31 21

Telefax: + (1809) 547 28 43

### **El Salvador**

Ministerio de Agricultura y Ganadería  
Dirección de Sanidad Vegetal y Animal (DGSVA)  
Cantón El Matazano de Soyapango  
San Salvador

Telephone: + (503) 227 39 24

Telefax: + (503) 227 25 94

### **European Union**

European Commission  
Directorate General for Agriculture and Rural Development  
Directorate VI/B.II  
84 rue de la Loi  
Brussels 1049

Telephone: + (322) 296 33 14

Telefax: + (322) 296 42 86

### **Member State Contact Points:**

#### **Austria**

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten  
(Federal Ministry for Economic Affairs)  
Abteilung I/6 (Division I/6)  
Stubenring 1  
A-1011 Wien

Telephone: + (431) 711 00/ext. 5452

Telefax: + (431) 715 96 51

## **Belgium**

Institut belge de Normalisation (IBN)  
(Belgian Standards Institute)  
Avenue de la Brabançonne 29  
B-1040 Bruxelles

Telephone: + (322) 734 92 05

Telefax: + (322) 733 42 64

## **Denmark**

Landsbrugs - og Fiskeriministeriets 2. afdeling, 4. kontor  
Slotsholmsgade 10  
1216 Kobenhavn K

Telephone: + (4533) 92 33 01

Telefax: + (4533) 14 50 42

## **Finland**

Finnish Standards Association  
SPS  
P.O. Box 116  
00241 Helsinki

Telephone: + (3580) 149 93 31

Telefax: + (3580) 146 49 14

## **France**

Monsieur le Chef de la Mission de Coordination CEE et internationale  
Ministère de l'Agriculture et de la Pêche  
Direction générale de l'Alimentation  
175 rue du Chevaleret  
75646 Paris Cedex 13

Telephone: + (331) 49 55 81 20

Telefax: + (331) 49 55 44 62

### Germany

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten  
Referat 716  
Postfach 14 02 70  
53107 Bonn

Telephone: + (49228) 529 37 97

Telefax: + (49228) 529 44 10

Attention: Mr. Peter Witt (tel: (49228) 529 37 97) or  
Ms Christine Rabenschlag (tel: 529 34 72)

### Greece

Υπουργείο Γεωργίας  
Δ/ση Αγροτικής Μολιτικής & Τεκμηρίωσης  
Τμήμα ΕΚ - ΑΣ - ΕΜ  
Αχαρύου 5 Αθήνα 10176

Telephone: + (301) 52 91 461

Telefax: + (301) 52 48 584

### Ireland

Peter Stanley  
Department of Agriculture, Food and Forestry  
Agriculture House, Kildare Street  
Dublin 2

Telephone: + (3531) 678 90 11

Telefax: + (3531) 661 45 15

### Italy

Mr. Marco Castellina  
Ministero della Sanità  
Direzione Generale Servizi Veterinari  
Piazza Marconi 25  
Roma EUR

Telephone: + (396) 599 438 62/599 439 45

Telefax: + (396) 599 432 17



## Luxembourg

### Veterinary Measures:

Adm. des Services vétérinaires  
/b.p. 1403  
93 rue d'Anvers  
1014 Luxembourg

Telephone: + (352) 478 25 39

Telefax: + (352) 407 545

### Phytosanitary Measures:

Adm. des Services techniques de l'agriculture  
15 rte d'Esch/b.p. 1904  
1019 Luxembourg

Telephone: + (352) 457 172-1

Telefax: + (352) 457 172 341

## Netherlands

Ministry of Economic Affairs  
Central Service Imports and Exports  
Section EEC/WTO-notifications  
P.O. Box 30003  
9700 RD Groningen

Telephone: + (3150) 523 91 11

Telefax: + (3150) 526 06 98

## Portugal

João Manuel Machado Gouveia  
IPPA Instituto de Protecção da Produção Agro-Alimentar  
Av. Conde de Valbom No. 98-9°  
1050 Lisboa

Telephone: + (3511) 795 89 84/85

Telefax: + (3511) 795 92 11

### **Spain**

Dirección General de Comercio Exterior  
(Subdirección General de Control, Inspección y Normalización del Comercio Exterior)  
Paseo de la Castellana 162 - planta 6a  
28046 Madrid

Telephone: + (341) 349 37 70

Telefax: + (341) 349 37 40

### **Sweden**

Kommerskollegium (National Board of Trade)  
WTO-SPS Enquiry Point  
Box 1209  
11182 Stockholm

Telephone: + (468) 791 05 00

Telefax: + (468) 24 67 39

### **United Kingdom**

B T Bibby  
Ministry of Agriculture, Fisheries and Food  
Trade Policy and Tropical Foods Division, Branch A  
Room 426a  
Whitehall Place (East Block)  
London SW1A 2HH

### **Gabon**

M. Eyi Metou Martin  
Inspection générale de l'Agriculture  
Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et du  
Développement rural  
B.P. 189  
Libreville

Telephone: + (241) 76 38 36

Telefax: + (241) 72 82 75

**Ghana**

The Director  
Plant Protection & Regulatory Services  
Ministry of Food & Agriculture  
P.O. Box M.37  
Accra

Telefax: + (23321) 66 82 45

**Guatemala**

Dirección Técnica de Sanidad Vegetal  
Dependencia de la Dirección General de Servicios Agrícolas - DIGESA -  
7a. Avenida 3-87 Zona 13  
Guatemala ciudad

Telephone: + (5022) 72 04 93

Dirección Técnica de Sanidad Animal  
Dependencia de la Dirección General de Servicios Pecuarios - DIGESEPE -  
Bárceñas, Carretera a Amatitlan, km. 22.5  
Guatemala ciudad

Telephone: + (5022) 31 20 12/  
31 20 18

**Honduras**

Dr. Erasmo Montalbán  
Director General  
Ministerio de Recursos Naturales  
Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria (SENASA)  
Boulevard Miraflores  
Tegucigalpa M.D.C.

Telephone: + (504) 32 78 67

Telefax: + (504) 31 07 86

### **Hong Kong**

Trade Department  
Hong Kong Government  
19/F, Trade Department Tower  
700 Nathan Road  
Hong Kong

Telephone: + (852) 2398 5398

Telefax: + (852) 2789 2491

### **Hungary**

Ministry of Agriculture  
Department for International and Economic Affairs  
1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11

Telephone: + (361) 131 35 78

Telefax: + (361) 132 67 96

### **Iceland**

Ministry of Agriculture  
Solvholsgata 7  
150 Reykjavik

Telephone: + (354) 560 97 50

Telefax: + (354) 552 11 60

### **India**

The Joint Secretary  
Plant Protection Division  
Ministry of Agriculture (Department of Agriculture & Cooperation)  
Krishi Bhavan, Rafi Marg,  
New Delhi - 110001

Telephone: + (9111) 338 37 44

Telefax: + (9111) 338 82 57

**Indonesia**

Centre for Agricultural Quarantine  
Jalan Salemba Raya n° 16  
P.O. Box 1352/Jkt 10013  
Jakarta 10430

Telephone: + (6221) 315 06 41/390 44 11/390 43 95

Telefax: + (6221) 390 46 03

**Israel**

Prof. A. Shimshony  
Director  
Veterinary Services & Animal Health  
Ministry of Agriculture  
P.O. Box 12  
50250 Beit Dagan

Telephone: + (9723) 968 16 06/612

Telefax: + (9723) 968 16 41

**Jamaica**

Chief Plant Quarantine/Produce Inspector  
Ministry of Agriculture  
Hope Gardens  
Kingston 6

Telephone: + (1809) 927 35 14

Telefax: + (1809) 927 17 01/  
927 19 04

## Japan

Standards Information Service  
First International Organizations Division  
Economic Affairs Bureau  
Ministry of Foreign Affairs  
2-2-1  
Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
Tokyo

Telephone: + (813) 3580 3311

Telefax: + (813) 3503 3136

## Kenya

Director of Medical Services  
Ministry of Health  
P.O. Box 30016  
Nairobi

Telephone: + (2542) 72 25 21

Telefax: + (2542) 72 59 02

## Korea

Animal or plant health or zoonoses (including aquatic animals):

Technical Cooperation Division  
International Agriculture Bureau  
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF)  
1, Chungang-dong  
Kwachon-city, Kyunggi-do 427-760

Telephone: + (822) 503 72 94

Telefax: + (822) 507 20 95

Food safety relating to food additives, veterinary drug and pesticide residues, contaminants, methods of analysis and sampling, and codes and guidelines of hygienic practice:

Food Circulation Division  
Food Affairs Bureau  
Ministry of Health and Welfare (MOHW)  
1, Chungang-dong, Kwachon-city  
Kyunggi-do 427-760

Telephone: + (822) 504 62 06

Telefax: + (822) 504 62 07

Aquatic animal health and sanitation:

Trade Division  
Fisheries Administration Bureau  
National Fisheries Administration  
Daewoo Center Bldg, # 541,  
5-Ga Namdaemoon-ro  
Jung-Gu, Seoul

Telephone: + (822) 753 68 62

Telefax: + (822) 753 83 31

**Malaysia**

Mr. Ahmad Rosli Joharie  
Ministry of Agriculture  
Wisma Tani  
Jalan Sultan Sallehuddin  
50624 Kuala Lumpur

Telephone: + (603) 298 69 68

Telefax: + (603) 291 56 42

**Malta**

The Permanent Secretary  
Ministry of Food, Agriculture and Fisheries  
Barriera Wharf  
Valletta

Telephone: + (356) 22 52 36

Telefax: + (356) 23 12 94

## **Mauritius**

Plant Quarantine Services, Agriculture Services  
Ministry of Agriculture and Natural Resources  
Réduit

Telephone: + (230) 464 48 74

Telefax: + (230) 464 87 89

## **Mexico**

Centro de Información de la Dirección General de Normas  
SECOFI  
Avenida Puente de Tecamachalco n° 6  
Col. Lomas de Tecamachalco  
Naucalpan, 53950 Edo. de México

Telephone: + (525) 729 94 85

Telefax: + (525) 729 94 84

## **Morocco**

### Sanitary measures:

Ministère de l'Agriculture et de la Mise  
en Valeur agricole  
Direction de l'Élevage  
Quartier Administratif  
Chellah-Rabat

Telephone: + (2127) 76 50 77/  
76 51 47

Telefax: + (2127) 76 44 04

### Phytosanitary measures:

Ministère de l'Agriculture et de la Mise  
en Valeur agricole  
Direction de la Protection des Végétaux des Contrôles  
techniques et de la Répression des Fraudes  
Avenue de la Victoire - B.P. 1308  
Rabat

Telephone: + (2127) 77 10 78

Telefax: + (2127) 77 25 53



## Myanmar

Directorate of Investment and Company Administration (DICA)  
Ministry of National Planning and Economic Development  
653-691 Merchant Street  
Yangon

Telephone: + (951) 822 07/720 52/752 29

Telefax: + (951) 821 01

## New Zealand

MAF Regulatory Authority (Tim Knox)  
ASB Bank House  
101-103 The Terrace  
Wellington

Telephone: + (644) 474 41 00

Telefax: + (644) 474 42 40

## Nicaragua

Ing. Danilo Cortés  
Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal  
Ministerio de Agricultura y Ganadería  
Kilometro 8 1/2, Carretera a Masaya  
Managua

Telephone: + (5052) 783 412

Telefax: + (5052) 785 864

## Norway

Ministry of Agriculture  
Att: WTO-SPS  
Post box 8007 Dep  
0030 Oslo

Telephone: + (47) 22 34 92 69

Telefax: + (47) 22 34 95 56

### **Pakistan**

Dr. Muhammad Shafi  
First Plant Protection Advisor  
Jinnah Avenue  
Malir Halt  
Karachi

Telephone: + (9221) 457 73 82/48 20 11

Telefax: + (9221) 457 43 73

### **Papua New Guinea**

Director-General  
Multilateral Operations  
Department of Foreign Affairs and Trade  
P.O. Box 422  
Waigani

Telephone: + (675) 27 13 20

Telefax: + (675) 25 44 67

### **Paraguay**

For information on plant health:

-Ministerio de Agricultura y Ganadería  
Dirección de Defensa Vegetal  
Ayolas y Benjamin Constant  
Edificio Mercurio, 6° Piso  
Asunción

Telephone: + (59521) 44 03 07/44 52 01/49 37 64

Telefax: + (59521) 44 03 07

For information on animal health:

-Ministerio de Agricultura y Ganadería  
Subsecretaría de Estado de Ganadería  
Alberdi n° 611 y General Díaz  
Asunción

Telephone: + (59521) 44 94 04/44 13 94/44 06 32

Telefax: + (59521) 44 72 50

-Servicio Nacional de Salud Animal (SENACSA)  
Ruta Mcal. Estigarribia, Km 10 y 1/2  
San Lorenzo

Telephone: + (59521) 50 57 27/50 13 74/50 78 62

Telefax: + (59521) 50 78 63

## Peru

Dirección General de Sanidad Ambiental (DIGESA)  
Ministerio de Salud  
Director General: Ing. Jorge Villena Chávez  
Calle las Amapolas 350, Lince  
Lima

Telephone: + (511) 442 83 53

Telefax: + (511) 422 19 78

## Philippines

Department of Agriculture  
Attn: Office of the Director  
Planning and Monitoring Service  
3rd Floor, Department of Agriculture Bldg.  
Elliptical Road, Diliman  
Quezon City 1100

Telephone: + (632) 920 40 78/  
929 82 47

Telefax: + (632) 928 05 90/  
920 40 78

## Poland

Ministerstwo Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej  
Departament Integracji Europejskiej  
i Koordynacji Pomocy Zagranicznej  
ul. Wspólna 30  
00-930 Warszawa

Telephone: + (4822) 623 20 72

Telefax: + (4822) 623 15 09

### **Qatar**

The Ministry of Public Health  
P.O Box 42  
Doha

Telephone: + (974) 41 71 11

Telefax: + (974) 42 95 65

### **Romania**

National Sanitary - Veterinary Agency  
Ministry of Agriculture and Food  
B-dul Carol I, no. 24, sector 3  
70033 Bucharest

Telephone: + (401) 615 78 75/  
614 40 20

Telefax: + (401) 312 49 67

### **Singapore**

Head of Food Control Department  
Food Control Department  
Ministry of the Environment  
40 Scotts Road  
#19-00 Environment Building  
Singapore (0922)

Telephone: + (65) 731 98 19

Telefax: + (65) 731 97 46

Area of competence: Food safety

Director of Primary Production  
Primary Production Department  
5 Maxwell Road #03-00  
National Development Building  
Singapore (0106)

Telephone: + (65) 325 76 00

Telefax: + (65) 220 60 68

Area of competence:

- (a) Food safety relating to food additives, veterinary drug and pesticide residues, contaminants methods of analysis and sampling, and codes and guidelines of hygienic practice concerning international movements of meat and meat products (including canned meat), fish and fishery products, vegetables and fruits;
- (b) Animal, health and zoonoses, the standards and guidelines and recommendations developed under the auspices of the International Office of Epizootics (OIE) especially concerning the international movements of animals and birds, and their products including bones and bone meal, hides and skins, hoofs, horns, hoof meal, horn meal, offal and any other product of animal origin; semen, fodder, litter, dung or any animals or birds; veterinary biologics for use on animals or birds; and simple and compounded feedstuffs for animal consumption;
- (c) Plant health including phytosanitary certifications;
- (d) Fish health including certifications for ornamental fish and fishery products;
- (e) International movements and certifications of endangered species of fauna and flora under agreements of the Convention on International Trade in Endangered Species (CITES).

**Slovak Republic**

Slovak Institute for Standardization  
Information Centre WTO  
Karloveská 63  
84245 Bratislava

Telephone: + (427) 49 68 47/  
49 80 30

Telefax: + (427) 49 78 86

**Slovenia**

The Ministry of Economic Relations and Development  
Kotnikova 5  
Ljubljana

Telephone: + (38661) 171 35 42

Telefax: + (38661) 171 36 11

### **South Africa**

The Director: Marketing  
Department of Agriculture  
Private Bag X791  
Pretoria 0001

Telephone: + (2712) 319 65 18

Telefax: + (2712) 326 34 54

### **Sri Lanka**

Director  
Department of Animal Productions and Health  
Getambe  
Peradeniya

Telephone: + (948) 884 62/63

Telefax: + (948) 881 95

### **Switzerland**

Association suisse de normalisation  
SNV  
Mühlebachstrasse 54  
CH-8008 Zurich

Telephone: + (411) 254 54 54

Telefax: + (411) 254 54 74

### **Thailand**

Thai Industrial Standards Institute (TISI)  
Ministry of Industry  
Rama VI Street, Bangkok 10400

Telephone: + (662) 202 34 01/  
202 35 07/  
202 35 10

Telefax: + (662) 247 87 41

## Tunisia

Animal health, zoonoses and plant safety:

Ministère de l'agriculture  
30 rue Alain Savary  
1002 Tunis

Telephone: + (2161) 78 56 33

Telefax: + (2161) 79 94 57

Food safety:

Ministère du Commerce  
(Direction générale de la Concurrence et du Commerce intérieur)  
6 rue Venezuela  
1002 Tunis

Telephone: + (2161) 78 77 02

Telefax: + (2161) 78 18 47

## Turkey

Mr. Muammer Yasarbas  
Tarim ve Köyisleri Bakanligi  
Koruma ve Kontrol Genel Müdürlüğü  
Akay Cad. No. 3  
Ankara

Telephone: + (90312) 418 14 68

Telefax: + (90312) 418 80 05

## Uganda

Uganda National Bureau of Standards  
P.O. Box 6329  
Kampala

Telephone: + (25641) 23 66 06/25 86 69

### **United States**

Standards Code and Information Program  
National Institute of Standards and Technology (NIST)  
Bldg. 411, Room 163  
Gaithersburg, MD 20899

Telephone: + (1301) 975 40 37

Telefax: + (1301) 926 15 59

### **Uruguay**

Ministerio de Relaciones Exteriores  
Dirección General de Asuntos Económicos  
Avenida 18 de Julio 1205  
Montevideo

Telephone: + (5982) 92 06 18

Telefax: + (5982) 92 13 27/  
92 42 90

### **Venezuela**

Ministerio de Agricultura y Cría  
Servicio Autonomo de Sanidad Agropecuaria  
Parque Central, Torre Este  
Caracas 1010

Telephone: + (582) 509 03 77/  
509 05 96

Telefax: + (582) 509 03 76

### **Zambia**

Mr. F. Siame  
Permanent Secretary  
Ministry of Commerce, Trade and Industry  
Lusaka

Telephone: + (2601) 22 14 75

Telefax: + (2601) 22 66 73